

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Año XXI -- Número 6970

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, LUNES 30 AGOSTO 1936

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

Las vacaciones parlamentarias y la labor del gobierno Poincaré

Agosto de 1926.
Después de haber votado el aumento de la indemnización anual, a 45.000 francos y de haber tomado parte en la Asamblea Nacional de Versalles a fin de conferir garantía constitucional a la flamante Caja de Amortización, los diputados han salido de vacaciones para sus respectivos distritos.

El engranaje parlamentario cuyo fin se pronosticaba con gran insistencia, ha salido incólume de este nuevo período de sesiones, que ha durado dos meses más del tiempo señalado por la Constitución y que ha sido fértil en incidentes y acontecimientos. El gabinete de Unión Nacional ha clausurado las Cámaras y se ha quedado tranquilo. ¿Para cuánto tiempo? Según propia declaración, el señor Poincaré no quiere permanecer alejado largo tiempo del contacto de los cuerpos colegisladores. Todo hace pensar que las Cámaras serán convocadas de nuevo en la segunda quincena del próximo mes de octubre.

En anteriores ocasiones la paralización de la actividad parlamentaria constituía para el gobierno un remanso de sosiego. Siguiendo un turno riguroso, los que no desempeñaban carteras veraneaban en la playa o en la montaña y los ministros se reunían raramente en Consejo.

Este año el gabinete de Unión Nacional que preside Mr. Poincaré tiene una gran labor para realizar. La autorización que le concedió el Parlamento para introducir por decreto todas las economías necesarias, debe ponerla en práctica eficazmente para poder exponer sus resultados cuando el Palais Bourbon y el Luxembourg vuelvan a la vida normal.

Durante dos meses el gobierno va a poder actuar con libertad, sin temor a las votaciones adversas ni a las interrupciones que desmoralizan. Pero dos meses no constituyen un plazo suficiente para organizar la vida económica del país, al objeto de adaptarla a las nuevas condiciones que imponen las cargas fiscales que forzosamente han de traducirse en un aumento del coste de la vida.

De todos los problemas que plantea la perturbación financiera del país, el más grave y apremiante es sin duda alguna el de la carestía de la vida.

Los precios de todos los artículos ascienden en progresión geométrica. De dos meses a esta parte los guarismos que figuran en las listas de los restaurantes y en las etiquetas de los artículos de más indispensable necesidad han sufrido una dilatación de volumen que aterroriza a las clases laboriosas. El gobierno ha nombrado un Comité, integrado por los ministros de Comercio, Interior, Agricultura y Justicia, para poner freno al impulso que adquiere la curva de los precios.

El «Comité interministerial» ha facilitado ya algunas notas oficiosas en las que a tra

vés de la ambigüedad natural de esta clase de documentos se advierte una gran desorientación.

No obstante se da por seguro que el gobierno, haciendo suyas las sugerencias del Comité, pondrá trabas a la exportación de comestibles y restablecerá la ley de 1916 sobre la especulación ilícita.

La prohibición de exportar puede ser una providencia eficaz si se aplica íntegramente. Los informes quincenales que llegan de todas las estaciones fronterizas a la Dirección general de Aduanas revelan un éxodo formidable de legumbres y otros productos alimenticios. A Inglaterra se exporta principalmente frutos y mantequilla; a Alemania y Holanda, legumbres y aves, y a España miles de docenas de huevos.

Una parte de la prensa emplea un lenguaje de cierta violencia para calificar a los comerciantes de los países de cambio alto que adquieren en Francia artículos de primera necesidad. ¿Pero tienen ellos verdaderamente la culpa de que encuentren facilidad para entregarse al tráfico que constituye su profesión? Recientemente, al subir el franco, di versos Sindicatos agrícolas e industriales significaron al gobierno el peligro que podía existir en revalorizar con excesiva rapidez la divisa nacional. . . lo que es lo mismo, que ya empezaban a lamentarse de la baja de la libra, que amenazaba reducir sensiblemente la cifra de sus negocios.

El gobierno no se ha decidido todavía a aplicar sanciones contra los acaparadores y sindicatos de productores, que cuentan con manifiesta influencia política en el terreno electoral.

Desde luego la adopción de medidas energéticas exigirá el restablecimiento de la ley de 1916 sobre la especulación ilícita, porque en los textos legislativos actualmente en vigor no existen providencias que castiguen con suficiente rigor los excesos de los comerciantes y productores poco escrupulosos.

La ley de 1916 prevé, en cambio, multas muy elevadas, prisión, y en algunos casos embargo de bienes. Como toda ley promulgada en pleno período de guerra, es en extremo dura y poco propicia a la atenuación de las penas.

El gobierno va a tener que ocuparse asimismo de conjurar la falta de carbón, que se yergue amenazadora en el horizonte. Las previsiones que se formulan para el invierno que se avecina no son muy risueñas. Faltará carbón, los precios aumentarán y acaso el trabajo escasee.

Para hacer frente a todos estos peligros; para oponer un dique a la carestía de la vida, al paro forzoso y al descontento general, el gobierno dispone de dos meses. . . Los ministros del gobierno Poincaré no van a descansar a sus anchas en estas vacaciones parlamentarias de 1926.

gran peso, y que por lo tanto, convencer a los más recalcitrantes.

Los jardines de Lazareto con sus hermosas plantas y árboles son un medio pedagógico no despreciable para la labor del maestro, aprovechando la ocasión de inculcar repetidas veces el amor a los árboles. Ya se sabe de antiguo: un árbol comunica alegría, y a mayor abundamiento, a la niñez.

De estas ligeras observaciones escritas bajo la impresión favorable de nuestra visita a las colonias, se desprende en buena lógica la necesidad de fomentarlas en lo posible; pero concretándose a la que sostiene el Ayuntamiento, sube de punto la utilidad de conservarla, o mejor, de desarrollarla. No se nos escapa que el castigado presupuesto municipal no permite mayores sacrificios para que se puedan admitir mayor número de colonos; sin embargo, no faltan organismos ilustrados y altruistas en Mahón, lo mismo que personas de posición que se distinguen por su generosidad, y encauzados estos esfuerzos, se llegaría a contar con una colonia que podría competir en un todo con algunas de España, siempre dentro de los límites de nuestra modestia. Con ello no sólo se haría un bien en sí, sino que resultaría en beneficio de los niños.

No faltan personas pudientes que se desviven por obsequiar a los pequeños, como nos enteramos por la prensa local, acto siempre laudable y simpático. ¿Se hará algo más? Quien lo dudare daría pruebas de no conocer a fondo los generosos sentimientos de nuestro pueblo, y como nosotros nos preciamos de conocerlo, auguramos con el tiempo un porvenir risueño para la colonia escolar de Mahón.

Ya era tiempo de regresar a nuestra ciudad, siempre hermosa, alegre y culta; nos despedimos de los señores Directores y demás personal de las colonias y del Lazareto, llevándonos la grata impresión de que los niños, como ya dijimos, eran felices, lo que es el bien de los bienes.

Antes, empero, de marcharnos, los niños cantaron himnos patrióticos que llevaron a nuestro espíritu la convicción de que se lleva a cabo una obra importantísima, y la alegría a nuestro corazón. Cuando los niños cantan cosas buenas y bonitas, se asemejan a las aves canoras, que posadas en florida rama exteriorizan su dicha ante la esplendidez y hermosura de la naturaleza.

Mahón 27 de agosto de 1926.

UN VISITANTE

Los dramas del amor y del dinero

El romántico marido húngaro

Budapest 18.—Continúan muy a la orden del día, tanto, que podía decirse que es una epidemia, el suicidio en Hungría. Los periódicos dan cuenta hoy de uno ocurrido en circunstancias verdaderamente románticas.

M. Tosa Gruis, contable de comercio, casó el año anterior en Zambor con la hija de un rico propietario, Olga Kovessin. Desgraciadamente, la esposa no se habituó a la vida poco confortable que le pudo ofrecer su esposo, y no tuvo tampoco el valor de sacrificarse.

Por consecuencia de este concepto de la vida, los esposos se separaron amistosamente. La muchacha volvió con sus padres, mientras el contable trataba de acrecentar sus ingresos, con éxito lamentable. La carestía de la vida hacía estériles todos sus sacrificios.

Cada día que pasaba se avenía menos el infeliz marido al alejamiento de su mujer. El domingo último, presa ya de una verdadera excitación nerviosa y sentimental, decidió poner fin a sus penas, y se refugió en un café para meditar bien su desesperada resolución. Al terminar la orquesta de «ziganes» su concierta habitual, el invitó a los músicos a que le acompañasen para dar una serenata debajo de la ventana del cuarto donde dormía su mujer.

La orquesta, cumpliendo el mandato de su contratista, comenzó a ejecutar primero una melodía dulce, suave, melancólica; después en crescendo, otra melodía viva, fuerte, fortísima, que el galán sabía era muy del agrado de su adorada.

Como una evocación materializada, en un balcón apareció, bañada por la luz de la luna, en blanco peinador, la esposa amada.

Cuando el contable la vio puso su mano izquierda sobre el corazón para apreciar o para contener sus latidos, y tomando con la derecha una browning apoyó el cañón por entre los dedos sobre la tetilla y disparó.

La esposa cayó desvanecida sobre el balcón, mientras los músicos acudían en auxilio del desesperado, que terminó su vida dirigiendo una mirada a la mujer a quien tanto amó.

La posesión de Tánger La huelga inglesa

Los periódicos franceses opinan que este pleito deben resolverlo España y Francia

Los italianos creen que Italia y España

París 22.—El «Gaulois», haciendo alusión a las recientes declaraciones del general P. Mo de Riverá, dice que son España y Francia quienes por los sacrificios realizados, tienen derechos imprescriptibles en Marruecos para buscar, animadas del mismo sentimiento de simpatía, la forma de dar a Tánger un régimen de gobierno más unido.

Por su parte, el diario «Excelsior», refiriéndose a los rumores que se han hecho circular en la Prensa internacional sobre supuestos disturbios en Tánger, hace observar que el corresponsal del «Times» en la mencionada ciudad es el mismo señor Harris, sobradamente conocido, y que tan importante papel desempeñó en épocas recientes como consejero y auxiliar del cabecilla Abd-el-Krim.

«Excelsior» lamenta que la polémica entablada por los diarios ingleses e italianos haya venido a enturbiar un debate que debe ser claro y diáfano, en el terreno diplomático, con el libre consentimiento de los países más directamente interesados en la cuestión: España y Francia.

Roma 22.—Según el «Laboro d'Italia», es justo que España quiera suprimir el foco de propaganda y de avituallamiento que constituye la zona de Tánger para los rebeldes; pero cree dicho periódico que el único medio de conseguirlo es asociar estrechamente a Italia en la administración de la región.

Londres 22.—La Agencia Reuter comunica con respecto a la cuestión de Tánger la siguiente información:

«Se declara en los centros británicos que el Gobierno español no ha hecho gestión diplomática alguna ni declaración oficial de ninguna especie referente a la cuestión de Tánger.

En su consecuencia, sería muy conveniente no expresar ninguna opinión sobre las reclamaciones españolas ni establecer entre estas reclamaciones y la obtención de un puesto permanente en el Consejo de la Sociedad de Naciones.

En opinión de los mismos centros británicos, las dos cuestiones, son absolutamente distintas, y no deben confundirse de ninguna manera.

Por otra parte, está ya muy próxima la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones, lo que hace imposible que se discutan cuestiones diferentes de las comprendidas en el programa establecido. El tiempo que falta hasta la reunión de la Asamblea es también muy poco para que pueda discutirse asuntos de tanta importancia como el de las reivindicaciones españolas, y sería más prudente dejar el estudio de la cuestión para otra reunión posterior.

París 22.—El periódico «Le Temps», bajo el título «La controversia de Tánger», después de comparar las informaciones publicadas acerca de ese asunto por la Prensa inglesa y la española, dice que en las actuales circunstancias sería conveniente observar una prudente reserva hasta que sea conocido de un modo o de otro el alcance de las peticiones de España.

Lo único que puede decirse es que en la actualidad no hay entabladas negociaciones, habiéndose reanudado simplemente un contacto acerca de dicha cuestión, que preocupa a España desde hace algunos años, y que ahora se ha creído es el momento oportuno para plantearla de nuevo.

Sea lo que sea, es seguro que la cuestión de Tánger será sólo planteada entre España, Francia e Inglaterra, potencias que tiene a su cargo la ejecución del Tratado del año 1925. Este Tratado subsiste en la actualidad con toda su fuerza y valor, así como los Convenios por los cuales otras potencias han expresado su desinterés en las cuestiones relativas a Marruecos.

Ninguna fórmula que pueda modificar el estudio internacional de esta cuestión prevalecerá si no es mediante acuerdo entre las potencias signatarias de 1925.

ALERTA

Por empréstitos y buenas colocaciones de dinero consulte a MIGUEL BAGUR Y GONALONS quien vive en la Plaza de San Francisco número 20.

(De «El Sol».)

No es lo más grave que se hayan rotó nuevamente las negociaciones entabladas para ver de resolver la huelga inglesa. Lo peor es que las posiciones antagonicas han quedado tan claramente definidas, que ya no es posible arreglo alguno, a menos de rendirse una de las partes.

Son tres puntos esenciales en que la oposición es irreductible:

1.º Los obreros creen que no es necesaria la extensión de las horas de trabajo. Los patronos la proclaman indispensable.

2.º Los obreros estiman esencial que el acuerdo en los salarios se haga sobre una base nacional, que luego se aplique, según las diversas categorías, a los diferentes distritos. Los patronos creen que los salarios se han de fijar por distritos, sin base nacional común, que creen económicamente impracticable.

3.º Los obreros proponen a los patronos hacer conjuntamente al Gobierno la petición de que conceda los subsidios o algunos subsidios durante el período de reorganización de las minas. Los propietarios afirman su oposición en principio al régimen de subvención.

De estos tres puntos el menos grave nos parece el primero, después el tercero y, por último, el segundo. Sobre este último punto será la lucha todo lo larga y enconada que permitan las fuerzas humanas.

No declinamos con ello que no sea grave la cuestión de las horas de trabajo. Es muy grave. Los mineros han llegado a creer que la índole de su trabajo justifica la jornada de siete horas. Lo mismo para ellos es que los mineros alemanes trabajan nueve, y que el carbón potaco, extraído de minas donde también se trabaja de nueve a diez horas, está sustituyendo al inglés.

Pero se nos figura que en ese punto la oposición no procede sino de haber dicho los jefes mineros que preferían la reducción de jornales al aumento de horas. Una votación de los mineros podía haber resuelto la cuestión, aparte de que la reducción de salarios habría podido satisfacer también a los patronos.

La cuestión del subsidio gubernamental es más grave, por haberse comprometido todos los ministros, desde Mr. Baldwin hasta el último, a no volver a concederlo. Lo que evidentemente quieren los obreros para satisfacer a sus propios elementos conciliadores es comprometer a los patronos a reorganizar el trabajo de las minas en el sentido de que nueva maquinaria permita aumentar el rendimiento del obrero.

Se nos figura que en este punto no será total la oposición de los patronos al subsidio. A nadie le amarga un dulce, aunque el dulce de la subvención venga acompañado de la intervención gubernativa en la fijación de condiciones de trabajo.

Pero el punto en que la oposición nos parece absoluta es el de si se han de fijar los salarios nacionalmente o por distritos. Y la razón es que si se han de fijar nacionalmente las negociaciones han de hacerlas los patronos con la Federación Minera. Si por distritos, con las Asociaciones mineras locales.

La Federación Minera luchará desesperadamente por seguir asumiendo la totalidad de los poderes. Pero también se resistirán los patronos hasta el fin, con objeto de no verse obligados a negociar con ella, en parte porque la creen culpable de la intransigencia obrera; pero en parte también porque se dan cuenta de la imposibilidad de aplicar un mismo canon a circunstancias diversas, sin que vuelva a ocurrir lo que ya sucede, y es que las tres cuartas partes de las minas pierden dinero, que es el punto que da a los patronos toda la fuerza en estas negociaciones.

OBRA NUEVA

J. ESTELRICH

ENTRE LA VIDA Y ELS LLIBRES

350 páginas. Preu 5 PESSETES

UN LLIBRE DE JOVENTUT I D'ENTUSIASME

Tipo rafia Mahonesa, calle Nueva.

LAZARETO - SANATORIO

COLONIA ESCOLAR

Desde que nuestro amigo, el respetable maestro nacional jubilado señor Juan, inspirado sin duda en el ejemplo de la Península, inició la idea de fundar en Mahón una colonia escolar y mereció la calurosa aprobación y decidido apoyo de aquel Excelentísimo Ayuntamiento y sucesivos hasta la fecha, no ha dejado de funcionar esta institución con satisfacción de los vecinos que han visto siempre en ella un medio de vigorizar a algunos niños de las escuelas nacionales, me recedores siempre de protección, por ser niños—razón fundamental—y por ser pobres.

Hará de esta memorable fecha unos cinco lustros; se instaló y allí estuvo por muchos años, en el puerto de Addaya a satisfacción. Así las cosas el señor Aristoy, digno director del Lazareto-Sanatorio de nuestro incomparable puerto, que siente un entusiasmo grande por las colonias escolares, y pone en práctica sus ideas, el método más convincente, ofreció, hará tres años, el establecimiento que dirige, con anuencia de la superioridad, al Ayuntamiento para instalar en su espacioso, higiénico y pintoresco local, generoso ofrecimiento que fué aceptado con cariño por comprender que reunía las condiciones más apetecibles para su perfecto funcionamiento. La prensa local, sin distinción de matices, ha hablado repetidas veces de este asunto, estando de acuerdo en que el Lazareto Sanatorio de Mahón lleva en las

Crónica local y general

En el paseo de Isabel II

Ayer por la tarde, a la hora de costumbre, la banda del Regimiento Infantería de Mahón amenizó el paseo de Isabel II con la afinada interpretación del programa previamente anunciado y bajo la magistral dirección de don Federico Delgado Rey.

Por la noche tocó en dicho paseo también muy ajustada la Banda municipal que tan competentemente dirige don Bartolomé Mir. La concurrencia fué siempre muy numerosa.

FABRICA DE GAS



Clase superior

Si quieres tener imán y las chicas conquistar Tomad después de cenar

El ESTOMACAL BELTRAN

Las fiestas de San Luis

Conforme se había previsto y según costumbre tradicional se ha visto estos dos últimos días extraordinariamente animado el pueblo de San Luis con motivo de celebrarse la fiesta patronal, la que se ha desarrollado y terminará hoy con arreglo al programa oficial publicado.

Aun sin ir a San Luis podía comprenderse aquí que la concurrencia de visitantes era allí extraordinaria a juzgar por el movimiento incesante de carruajes de todas clases que en la plaza de la Explanada, al extremo sur del paseo, partían y llegaban atestados de viajeros.

Para refrescar

IRON-BEER

Para con la comida

IRON-BEER

Para reparar fuerzas

IRON-BEER

FABRICA DE GAS



Servicio a domicilio

El templete de la música

Hemos oído una observación que por creíble tan oportuna como atendible creemos merece los honores de la publicidad. He aquí suscitadamente explicado el asunto.

Dada la importancia que aquí tienen los conciertos públicos al aire libre y la satisfacción con que se oyen no es justificable que la música haya de tocar sobre un templete que no reune ninguna de las condiciones debidas en cuanto a la acústica, ni a la estética urbana, ni a la capacidad, ni a la forma.

Efectivamente, no responde a las reglas de la acústica aquel macizo píreo que debiera ser un entarimado sobre una base de la necesaria altura y hueca para que hiciera las veces de gran caja sonora, al mismo tiempo que serviría de almacén para guardar las sillas del paseo. De que el nuevo templete fuera artístico y constituyera un ornato se en-

cargaría al hacer el proyecto el señor arquitecto municipal, con su buen gusto acreditado; así como la competencia de aquel funcionario técnico cuidar o de dar al tablado la extensión debida y limitarlo por una circunferencia o un perímetro poligonal.

De seguro que el celoso concejal inspector de jardines y paseos don P. G. Moncada, sabrá guardar la importancia del asunto que planteamos y prestarle toda la atención que le crea merecedor.

Servilletas Damasquillo

a 1'95 pts. docena

en la «Sucursal Terrés»

Franqueo de correspondencia

A partir del 1.º de Octubre próximo se aplicarán las tasas que rigen en la Península a la correspondencia postal de toda índole, no sólo entre la Metrópoli y las colonias de Río de Oro, La Agüera y territorios españoles del Golfo de Guinea y viceversa, sino también para la que circule dentro de cada colonia y entre ellas.

Tejidos color sólido

a 0'55 pts. metro

en la «Sucursal Terrés»

Una llamada

Para esta noche anuncia la Empresa del Teatro Principal repertorios nuevos en su totalidad de balles y canciones por la Troupe Mengod a la que el público ovaciona cada vez que aquella actúa.

Conviene leer muy atentamente los programas de la función de esta noche en los que se detallan los «números» que se darán y los nombres de los artistas.

Cotonet blanqueado

a 0'95 pts. metro

en la «Sucursal Terrés»

De viaje

En el vapor correo salieron ayer por la mañana diez y siete pasajeros, entre ellos el fabricante de harinas don Rafael Pons Pons y el teniente coronel de Infantería don Arturo Guerrero Plaá.

TEATRO PRINCIPAL

Gran Concierto extraordinario

MARTES 7 DE SEPTIEMBRE

a las 7 de la tarde

MANEN violinista

El mejor violín del mundo.

Localidades a don José M.ª Tallavull, Infanta, 24

FABRICA DE GAS



Clase superior

Noticias marítimas

Vapores correos

Ayer por la mañana salió el vapor correo «Mahón» para Alcudia y Barcelona con el pasaje, la balija y carga.

—Procedente de los indicados puertos llegará hoy el vapor correo «Delfin».

—De Ciudatela para Palma saldrá esta tarde a las siete el vapor «Ciudadela».

Velero

Ayer por la mañana llegó el moto-velero «Jaime», procedente de Palma, al mando del patrón don Marín Portella.

Ha traído 17 toneladas de carga general, entre ella 30 bidones con gasolina, 200 sacos con cemento y yeso, 1 carretón, 30 sacos arroz y 50 balas paja.

Regatas

Con bastante concurrencia se celebró ayer tarde la última regata de botes aparejados de misticos.

Los anteriores domingos el viento N. E. (gregal) les favoreció para efectuar la regata sin necesidad de hacer bordos, pero ayer, con el viento S. E. (xaloc), la regata dió más gusto a la concurrencia y los botes tuvieron que hacer diferentes rumbos para recorrer el trayecto señalado con doble vuelta.

Tomaron parte en ella los botes «Bellot» y «Chiclana» teniendo ambos sus entusiastas que se interesaban por uno u otro.

El «Chiclana», salió con 40 segundos de ventaja sobre el «Bellot», pero al terminar llegaron a la meta los dos juntos, siendo adjudicada la copa al «Bellot» por haber invertido menos tiempo en el recorrido.

El entusiasmo era indescriptible y se trajo al final en un aplauso para el vencedor y el vencido.

El público quedó satisfecho.

CANCIONERO

PANGALERIAS

(De «El Imparcial» de Madrid del día 25 del corriente.)

Pangalos, el de la crítica, lengua mordaz para todo, hoy termina su política, atado codo con codo.

Y aunque feliz afirmaba, en época bien reciente, que toda Grecia le amaba con espíritu creciente,

el «auto» que conducía al dictador, por Atenas, ¡gracias a la Policía, fué salvado a duras penas!

Este número ha sido revisado por la censura

SAN LUIS

¿FUTBOL?

Ayer, domingo, fiesta mayor de San Luis, contendieron en un campo improvisado un equipo mixto del España, de Villa-Carlos, y el Mahón F. C.

El público pudo gozar de dos espectáculos, del futbol y del boxeo, pues los jugadores se hicieron entre sí mutuas caricias y el público enternecido quiso tomar parte en ellas.

Es lamentable que a menudo se hayan de presenciar estas escenas que tan poco dicen en favor del futbol menorquín.

El partido empezó bastante bien, pero uno de los primeros balonzos fué para el señor Alcalde, que, con su insignia de mando, presenciaba la lucha.

El primero en marcar goal fué el España, y el Mahón consiguió por medio de un free-kick el empate. Poco tiempo después los españoles incurrieron en penalty que fra Blanco marcando el segundo goal, y antes de finalizar el primer tiempo Enseñat marca el tercero.

En la segunda parte el Mahón logra cuatro goals más por cero el España, terminando el partido en medio de discusiones y contiendas.

Los equipos han jugado mal, principalmente el España que ha hecho un partido desastroso.

El árbitro, señor Florit, apesar de algunos lunares, hizo un buen arbitraje; sólo le faltó un poco de energía.

Casita de recreo

con bote, situada en la cala «Biniencolla», propiedad de tres individuos. Uno de los tres desea vender su parte. Informes: Torret, 57

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—La compañía lírica-coreográfica Mengod cuenta por el número de presentaciones el de sus éxitos resonantes.

El de anoche fué más que sencillamente resonante, fué estrepitoso de verdad. Al terminar cada número de canto y de baile eran los artistas aclamados tan estruendosamente que se veían obligados a salir al proscenio repetidas veces para saludar al público en demostración de gratitud.

Terminada la función el palmoteo hubo de calmarse con un número de plus, un baile de pañuelitas, y después de éste arreció de tal modo la tempestad de aplausos que nuevamente se alzó la cortina para que Carmen de Thalia obsequiase al Respetable con una copla.

La concurrencia numerosa.

Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente Sesión semanal del 5 de Julio de 1926

Presidió el señor Alcalde don Lorenzo Pons asistiendo los señores de Salord y Mascaró.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior y extraordinarias Pleno: Quedar enterado de las disposiciones siguientes:

1.º Oficio de la Junta Insular de de Abasos comunicando haberse fijado en 68'00 pesetas el quintal métrico de harina para pan familiar durante el corriente mes.

2.º Oficio del señor Alcalde de Mahón participando haber acordado por el Ayuntamiento desistir por ahora de su iniciativa tomada para la constitución de la Mancomunidad Municipal de Menorca.

3.º Y telegrama del señor Delegado del Gobierno en Menorca interesando en virtud de orden del excelentísimo señor Ministro de Gobernación la consignación en los Presupuestos Municipales de subvención para las Escuelas Industriales.

Autorizar para hacer obras a los vecinos: Don Juan Pons Mercadal, modificar el portal de la casa número 8 de la calle de Mahón.

Don Miguel Palliser Verger, abrir una ventana en la casa número 26 de la Plaza del Farmacéutico Castell.

Don Jaime Seguí Sintés para edificar una pared en un cercado sito en la esquina del camino de las Cuatro Bocas.

Don Bartolomé V. Meliá Pons, construir una canal debajo de la acera de la casa número 7 de la calle de los Frailes.

Colocar carteles en las entradas de la población suplicando a los conductores de automóviles lleven en la misma marcha moderada.

Colocar en los edificios públicos, Casinos y Centros de Reunión unos anuncios detestando la mala costumbre de escupir en el suelo.

Comisión especial

Se nombró una Comisión Especial compuesta de los señores Tenientes 1.º y 2.º de Alcalde y concejales señores Sintés Pons, J. Mercadal y de Salord Albertí para la formación del programa de las fiestas de San Lorenzo.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Agosto de las Deudas Amortizable 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Alcaldía de Mahón

El Excelentísimo señor Gobernador Civil de la Provincia, en Circular inserta en el Boletín Oficial de fecha 24 de este mismo mes número 9.515, se ha servido disponer que las vacaciones escolares queden prorrogadas hasta el día 15 del próximo mes de Septiembre.

Lo que se anuncia para general conocimiento.

Mahón, a 23 de Agosto de 1926.—El alcalde accidental, Pablo del Amo.

Nuevo método de conservación del pescado en hielo

Por medio del hielo seco será posible conservar el pescado fresco hasta durante dos años

Nueva York.—Los químicos que se consagran al estudio del pescado han venido dedicando gran número de años a descubrir un método para preservar muchas clases de pescado por períodos indefinidos, sin que por ello lleguen a perder su sabor característico y su valor nutritivo. Un plan, dado a conocer recientemente, hace posible, según se dice, conservar el pescado en perfectas condiciones durante dos años, y en el laboratorio de la Universidad de Columbia se está realizando pruebas para dejar comprobado ese hecho. Las poblaciones del interior, alejadas de las costas, podrán en breve, gracias a este nuevo procedimiento, conocer por vez primera el verdadero sabor de muchas variedades de pescado.

El pescado es más abundante en los meses de verano, y en cambio la demanda es mucho mayor en invierno. Preservar el pescado cuando la pesca es abundante puede constituir una gran economía.

El análisis ha revelado que los pescados están sujetos a dos clases distintas de descomposición. Una de ellas—en sus primeros períodos, al menos—crea el llamado sabor parecido al pescado, que en algunos casos no destruye su valor alimenticio. La segunda forma es la putrefacción. Los químicos han estado buscando algún medio que preservara el pescado contra ambas formas. El método más comúnmente usado es el de colocarlos en hielo, que lo mantiene al abrigo de toda descomposición por espacio de mucho tiempo, pero que le hace perder el sabor característico por completo.

Se ha comprobado que durante el proceso de refrigerar el pescado se forman largos cristales los cuales pinchan los delicados tejidos del mismo, permitiendo que escapen ciertos líquidos valiosos. Los químicos creen que ahora podrán refrigerar el pescado con «hielo seco» de tal forma que se conservará con su sabor propio.

Esto se consigue introduciéndolo primeramente en un baño de salmuera y helándolo después a temperaturas muy bajas, no permitiendo que el pescado se ponga en contacto con otro metal que no sea el aluminio. Después de refrigerado el pescado, se envuelve en papel pergaminado, lo que equivale a encerrarlo herméticamente, y en esta forma se embarca en vagones frigoríficos y puede pasar de un lado al otro del continente, si es necesario.

Los residentes en el centro-oeste pueden ahora disfrutar, según se dice, de los tentos del mar como langostas, cangrejos,stras y pechinas, tan frescos casi como las personas que viven a orillas del mar. A personas de buen paladar se les ha pedido que prueben alternativamente pescado fresco y pescado conservado por el nuevo procedimiento, y no han podido distinguir ninguna diferencia entre uno y otro.

Armas de luna para vender

Infanta, 104. Horas de 10 a 12.

Durante el mes de agosto MAGNIFICOS REGALOS a todos los compradores en la Sucursal Terrés

Aviso al comercio Està a la carga en Barcelona para este puerto el pailebot a motor JULIUS

TRIANON

Próxima inauguración de la temporada que será una serie continuada de EXITOS SIN PRECEDENTES

No se recordará otra temporada igual a la que vamos a ofrecer al público mahonés

Podemos asegurar que no habrá ningún programa que pueda tacharse de vulgar. Todo será extraordinario y sensacional

Como prueba de ello, adelantamos que están aseguradas ya las exclusivas siguientes, que se proyectarán todas en los comienzos de la temporada:

LAS HIJAS DE LA NOCHE Super-producción «Fox», por ALICE MILLS.

Desolación Gigante super-producción «Fox», por el popular actor GEORGE O'BRIEN.

El fantasma de la ópera Estupenda obra de la Universal, en dos jornadas, por el coloso LON CHANEY, con gran derroche de lujo.

Lirio entre espinas Super-producción Metro-Goldwin por RAMON NOVARRO y ENID BENNET.

¿Dónde está mi mujer? Exitra de «La Aristocracia del Film», por LUCY DORRINE.

Y destacando sobre todas, el grandioso éxito de la temporada, la gran visión de arte, magistral película no estrenada aun en España

EL TRASATLANTICO

Verdadera obra maestra del arte moderno, indiscutiblemente la mejor creación de MARIA JACOBINI, en la cual se presenta como actriz trágica imponderable.

Seguirán otras grandiosas producciones, todas seleccionadas entre lo mejor

Estamos orgullosos de presentar una temporada como la que comenzará en breve

TEATRO PRINCIPAL

HOY LUNES 30 DE AGOSTO DE 1926. — A las nueve y tres cuartos
Despedida definitiva de la insuperable atracción

TROUPE MENGOD

La que en honor al distinguido público menorqués hará un programa mostruo todo estrenos
No dejen de asistir al grandioso espectáculo que como despedida dará hoy la

TROUPE MENGOD
ENTRADA Y BUTACA 1'00

CINE DE VERANO

MARTES DIA 31 AGOSTO DE 1926. Noche a las 9 y 45

GRAN SESION POPULAR. ENTRADA UNICA 25 CENTIMOS

Ultima proyección de la estupenda película de éxito sin igual, dividida en 4 grandes partes de gran lujo titulada

¿CUAL DE LOS DOS?

Asunto sentimental en el que se refleja el amor maternal con todas sus amarguras y felicidades, maravillosamente llevado a la pantalla.

Exito de la gran comedia en 2 partes de risa continua **ELIXIR TRANSFORMADOR**
PRONTO. DEBUT de una gran Compañía de Circo Ecuestre la mejor que viaja por España.
bajo la dirección de MISTER FRANK. 18 GRANDES ATRACCIONES INTERNACIONALES 8!

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 28 a las 25'50.

Política y Administración

Como actúa el Gobierno

El texto único

«La Gaceta» publica los decretos de reforma en la segunda enseñanza y en la manera de alcanzar el bachillerato.

Para la declaración del texto único que en cada materia hayan de estudiar los escolares se convocarán concursos en los que se crearán premios de veinte y cinco mil pesetas para los autores de las obras que se acepten.

De guerra

Barcelona.—Se inició procedimiento judicial relacionado con un atraco a mano armada que se cometió en la calle de Calabria. En un principio se hablaba de juicio sumárisimo, pero se ha desistido de este enjuiciamiento acelerado y se ha pasado el proceso a la jurisdicción ordinaria.

Ascensos militares

Madrid.—Ha terminado sus funciones la comisión militar que se nombró para redactar un reglamento de ascensos por elección sobre el decreto de bases previamente acordado por el Consejo de Ministros y promulgado por la prensa oficial. La aludida comisión formada por generales y jefes ha entregado al Gobierno el proyecto de reglamento del que es autor.

Ora con palabras soeces

Madrid.—El gabinete de censura de la prensa ha publicado una nota para decir que ha sido detenido un dibujante que trató de ofender al jefe del Gobierno.

Aprovechó para ello la ora de un anuncio en la que intercaló una frase soez, alusiva al marqués de Estella.

El individuo que se extralimitó responderá los tribunales de la transgresión que contra el jefe del Gobierno se ha permitido.

Restablecido, pasea

Desaparecida la fiebre, curado el catarro intestinal y ya en franca convalecencia el marqués de Estella, los médicos le consideran restablecido y le han dado de alta.

El Presidente ha reanudado oficial y particularmente la vida habitual ordinaria.

Los Deportes

CICLISMO

VIII vuelta a Barcelona

En la quinta etapa de la vuelta ciclista a Cataluña llegó primero el francés Fontán, que ya había ganado en dos etapas anteriores.

Llegó en segundo lugar el catalán Mució, que lleva también una excelente puntuación.

Ambos han cubierto la ruta total en unas 57 horas.

AVIACION

Pelletier Dorsy ha realizado la vuelta Roma Túnez con recorrido de 6.550 kilómetros a una velocidad media de 170 kilómetros por hora.

FOOT-BALL

El Español en América

Se ha recibido un cablegrama anunciando que el Español jugará el día 30 en Lima.

Crónica Nacional

España en Africa

El Jefe contra Abd-el-Krim

Tetuán.—S. A. el jefe que en nombre del Maghzen gobierna la zona marroquí protegida por España ha publicado un dahir (decreto) de confiscación.

Pasan a poder del Maghzen o de sus legítimos dueños los bienes, las propiedades, tierras, ganados y todo cuanto en su conducta ilegal y rebelde detentaba Abd-el-Krim.

Material de guerra recogido

Tetuán.—En la zona del protectorado español se recogió el material de guerra siguiente:

24.117 fusiles, 128 cañones, 191 ametralladoras, 252 cañones de recambio, granadas, espátulas, bombas y cerrres.

España se ha incautado también de dos gasolineras, dos automóviles y una variada partida de material de guerra.

NOTICIAS VARIAS

Loriga y Gallarza

Estos aviadores han sido obsequiados en Barcelona con un banquete servido en el restaurante del Tibidabo.

Después de renunciar a una excursión por Monserrat se han despedido de las autoridades.

El señor Gallarza regresa a los Alcázares.

A flote después de encallar

La Línea.—A consecuencia de la niebla el vapor «Conde Zubiria» perdió la ruta y encalló en un banco de arena.

Vinieron para salvarle unos remolcadores de Gibraltar y consiguieron ponerle a flote.

El tormento de la sed

Murcia.—En muchos pueblos falta en absoluto el agua hasta el horrible extremo de que ni para beber se encuentra.

OBRAS NUEVAS

ALBERTO INSUA

La mujer, el torero y el toro

(Novela)

Precio: CINCO PESETAS

PEDRO MATA

Más allá del amor y de la vida

(Novela)

Precio: CINCO PESETAS

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Agosto de las Deudas Amortizable al 5 por 100 y de las obligaciones del Tesoro.

También pagamos otras varias clases de cupones, algunas de ellas libre de comisión.

La desgracia produjo mucha impresión en el vecindario.

Una maga del violín

Santander 24.—Se están comentando muy vivamente los triunfos obtenidos por el notable violinista señorita Cristeta Goñi.

Recientemente ha dado en la sala «Narbón» de Santander, un concierto insuperable, que ha dejado una intensa emoción en los espectadores.

Es reputada por los técnicos como la mejor violinista de España.

Cristeta, la artista todo nervio y agilidad espiritual, es una maga que sabe embriagar al violín y le da una cadencia suave y una armonía sencilla al mismo tiempo.

Desde niña se dedicó de lleno al violín, y en él se hizo digna compañera de Sarasate.

Ecos del Extranjero

Desaparece un millón en alhajas de un hotel de Deauville

Deauville 20.—Un robo de joyas, sortijas, collares, etcétera, cuyo valor excede de un millón de pesetas, ha sido cometido ayer, mañana en un hotel de Deauville, en el departamento que ocupaban en el tercer piso del hotel el conde y la condesa de Boisgelin que viven en París en la avenida de Jorge V, número 19.

Eran próximamente de cinco y media a seis de la mañana. El hotel se hallaba todavía silencioso, cuando la condesa Mónica de Boisgelin fué despertada súbitamente por un ruido, y pudo vislumbrar en su habitación la silueta de un individuo. No tuvo tiempo la condesa de más averiguaciones, pues el intruso llegó de un salto a la cabecera de la cama, se apoderó de las alhajas colocadas sobre la mesilla de noche, y antes de que la condesa, muda de sorpresa, pudiera pensar en dar un grito de alarma, entró rápidamente el ladrón en la habitación donde dormía el conde de Boisgelin, atravesó un corredor y desapareció.

Cuando las llamadas, los campanillazos, produjeron alarma en el hotel, ya el ladrón estaba lejos.

Las víctimas del robo audaz han tenido que consolarse, por el momento, depositando una denuncia en las manos del muy activo comisario de Policía de Deauville, el cual ha abierto inmediatamente una información.

El canal de Suez

Suez 20.—Según las cifras publicadas por el boletín decenal del Canal de Suez durante el primer semestre de 1926 han cruzado el canal 2.809 barcos con 15.054.792 toneladas.

El pabellón británico figura a la cabeza, y el español con nueve barcos, sumando 28.202 toneladas.

Los mendigos ricos

Berlín 20.—Los empleados de la Policía criminal que se presentaron para expulsar de su habitación a una anciana llamada Luisa Kobedats, que vivía de la mendicidad, por quejarse los otros inquilinos de la suciedad en que se encontraba la habitación, experimentaron una fuerte sorpresa: en medio de la mayor miseria hallaron un colchón en el que había escondidos 52.000 marcos oro, 4.000 marcos en plata, 42.000 marcos en empréstitos de guerra y una cartilla de la Caja de Ahorros de 116.000 marcos. Los valores han sido provisionalmente embargados.

La prolongación de la juventud por medios químicos

London 18. El conocido hombre de ciencia y político liberal, sir Alfred Mond, en un discurso ante la asamblea de la Biochemical Society, hizo la declaración siguiente: «Como químico estoy convencido de que

en el futuro será posible el control de la moral, del genio y del sexo por medios químicos.

Los conocimientos más modernos sobre el mecanismo de asimilación y desasimilación del cuerpo humano podrán conducir a la prolongación indefinida de la juventud sin que el hombre llegue jamás a la vejez.»

Europa y Norteamérica

Nueva York.—El profesor Bonn, del Colegio Comercial de Berlín, ha declarado en una conferencia dada en Williamstown, en Massachusetts, en el Instituto Político:

Las naciones europeas alarmadas por la poderosa situación económica de los Estados Unidos se dirigen instintivamente hacia una federación que en el porvenir podrá ir dirigida contra Norteamérica.

Los pueblos de Europa aplastados bajo el peso de los acuerdos de sus deudas temen que los Estados Unidos quieran convertirse en la superpotencia del mundo.

Europa se siente impulsada a olvidar sus propios motivos de querellas y buscar apoyo en una federación.

Catástrofe financiera en los Estados Unidos

Parece ser que la especulación sobre tierras ha causado en Georgia una verdadera catástrofe financiera. De 121 Bancos establecidos en aquella región 48 se han visto obligados a suspender sus pagos. Esas quiebras producirán indudablemente otras, especialmente en Florida, donde ininidad de pequeñas instituciones financieras habían invertido sumas importantes que han quedado perdidas.

El señor J. S. Nih, director de la Sociedad de Bancos de Atlanta, se ha suicidado en su residencia veraniega. Se le han encontrado encima varias cartas que le anunciaban el resultado de las especulaciones que había emprendido.

Bañista devorado por un tiburón en Verazze

Génova, 20.—La población veraniega de Varazze, localidad situada en la ribera de poniente, a 12 kilómetros de Savona, se halla bajo la impresión de un hecho producido en aquella playa.

En la mañana de ayer, Angel Casellato, milanés, de veinte años de edad, se dirigió al establecimiento Regina Elena.

Poco después, nadando, se alejó unos 300 metros de la costa. Improvisadamente, Casellato desapareció de la superficie. Un compañero suyo, Luis Baldi, que se hallaba a unos veinte metros más adelante, al darse vuelta para llamarlo, vio la cola de un enorme tiburón. Al notar la desaparición de Casellato, el joven Baldi dió voces de alarma. Todas las búsquedas que se hicieron durante el día para encontrar el cadáver de Casellato no dieron resultado.

Esta mañana, a primera hora, se continuó la búsqueda con mayores elementos.

Poco antes del medio día, uno de los botes al rastrear parte de la playa, encontró la gorra y el traje de baño que usaba Casellato. El traje, así como la gorra, se hallaban reducidos a trizas. Sin duda alguna Casellato fué devorado por el tiburón.

El joven Casellato residía en París, donde estudiaba para perfeccionarse en la profesión de dentista mecánico.

Había regresado de la península hace diez días, con objeto de presentarse a la conscripción. Lo acompañó en su viaje a Italia su tío Marforio Marfori.

Véndese una partida de acciones del Banco de Ferrerías a 70 pesetas cada acción.

Informes en esta imprenta.

Tipografía Mahonesa - Calle Nueva, Mahón

¡¡¡ENFERMOS DEL ESTÓMAGO!!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN - (CIUDADELA).
VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

5

ABONOS QUIMICOS

Examen de tierras y fórmula de abono para cada clase de terreno y para cada cultivo
Informaciones para su racional empleo. Enmiendas
Primeras materias de riqueza máxima y garantida
Sulfatos de amoníaco 20-21 de la British of sulfate amonia limited

Potasa de Suria 50-52 producto nacional

Superfosfatos Porto - Pí 18-20 y 16-18

Nitratos de Chile, Sulfato hierro, Nitrato de cal. Kainitas

Rogamos a los Srs. Propietarios soliciten informes y precios
CIUDADELA

Alcance Postal

Noticias de provincias

Ocho casas incendiadas por un aerolito

Valladolid 25.—Telegrafían del pueblo de Alaejos que un aerolito cayó sobre la casa de la vecina Raimunda Raposo, que comenó a arder rápidamente sin que los esfuerzos del vecindario pudieran evitar que se propagara el incendio a siete casas más, que quedaron casi destruidas.

El incendio duró varias horas. Muchas familias se han quedado sin ajuar y sin albergue.

Padre e hija electrocutados

Lugo 25.—En el inmediato lugar de Nade la, cuando se hallaban en su domicilio Manuel Quiroga y su hija Josefa, comenzaron a arder los hilos de la luz eléctrica. Josefa quiso apagarlos utilizando una escoba, y como no lo lograra, quiso cortar la corriente por medio del interruptor; pero al coger la llave recibió una descarga y murió electrocutada. El padre, que acudió en auxilio de su hija, corrió la misma suerte.

De oriente a occidente

Cuatro y los que colgaron

Constantinopla.—Ha dictado sentencia el tribunal que examinó la causa por complot contra Mustafá Kemal.

Han sido condenados a muerte dos ex ministros (Hacienda e Instrucción) y dos ex diputados.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

G A S

Para mayor comodidad de todos los abonados
NUESTRO SERVICIO ES PERMANENTE

FABRICA DE GAS

La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado, HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRE-ET-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

LE PHENIX

Compañía francesa de Seguros sobre la vida

CAPITAL SOCIAL: 6.000.000 DE FRANCO

FUNDADA EN 1844

GARANTIAS: 479.562.002,13 DE FRANCO

Dirección para España:

MADRID. - BARQUILLO 7

Agente General para Baleares:

DON JUAN T. VIDAL

DR. ORFILA, 8. - MAHON

(Autorizado por decreto fecha 17 Noviembre 1925)

Obras diversas

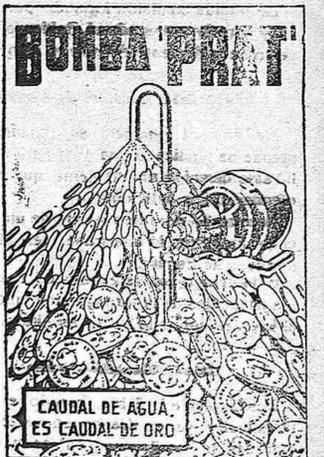
que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Obras	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo». (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquina-velo». (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio». Antes de la muerte	6'00

BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA, DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN DESGASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8. - MAHON

